

ВИЩИЙ НАВЧАЛЬНИЙ ЗАКЛАД
УНІВЕРСИТЕТ ЕКОНОМІКИ ТА ПРАВА «КРОК»

Кафедра іноземних мов та загальноосвітніх дисциплін

ЗАТВЕРДЖУЮ

Проректор з науково-педагогічної роботи (навчальна робота)



Н.М.Літвін

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Фахова іноземна мова

Рівень вищої освіти Перший (бакалаврський) рівень
спеціальність 061 Журналістика
освітня програма Журналістика
Навчальний підрозділ Кафедра міжнародних відносин та журналістики
Мова навчання українська

РОЗРОБНИК

О.М. Скіпальська, старший викладач кафедри іноземних мов та
загальноосвітніх дисциплін

**РОЗГЛЯНУТО ТА СХВАЛЕНО КАФЕДРОЮ ІНОЗЕМНИХ МОВ ТА
ЗАГАЛЬНООСВІТНІХ ДИСЦИПЛІН**

Протокол № 1

Завідувач кафедри

від «31» серпня 2020 р.

Н.В. Пирлік

© Університет «КРОК», 2020 рік
© Скіпальська О.М., 2020 рік

Київ – 2020 рік

1. Опис навчальної дисципліни

Призначення дисципліни	Обсяг дисципліни	Характеристика дисципліни	
Перший (бакалаврський) рівень	Кредити ECTS / Години 4.00 / 120 під час теор. навч. (у сер. на тиждень) – 6,4 год., у період сесії – 0 год.	Обов'язкова дисципліна	
		денна форма навчання	заочна форма навчання
Галузь знань 06 Журналістика	Кількість розділів - 2	Курс / Семестр	
		2 / 4 семестр	2 / 4 семестр
Спеціальність 061 Журналістика	Кількість тем - 4	Лекції, години	
		28	14
Освітня програма: <i>Журналістика</i>	Форма підсумкового контролю – екзамен (4 семестр)	Практичні, індивідуальні заняття, консультації, год.	
		18	10
		Самостійна робота, години, питома вага	
		44 (48,8 %)	66 (73,3%)

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Мета курсу «Фахова іноземна мова» – розвиток загальної комунікативної професійної компетенції в сферах культурної та професійної діяльності. Комунікативну компетенцію розуміємо як вміння співвідносити мовні засоби з певними ситуаціями, сферами та умовами спілкування. Розвиток комунікативної компетенції передбачає розвиток мовних, мовленнєвих та соціокультурних вмінь.

Мовна компетенція – систематизація вже набутих вмінь в області фонетики, граматики та лексики. Мовленнєва компетенція – вдосконалення комунікативних вмінь (читання, аудіювання, письмо, говоріння). Соціокультурна компетенція – збільшення обсягу знань про країну, мову якої вивчаємо.

Дана мета може бути досягнута шляхом реалізації таких завдань:

формування у студентів **знань** з граматичних правил використання іменників, займенників, прикметників, дієслів, дієслівних конструкцій; прийменників, артиклів тощо;

формування словникового запасу, що включає в себе загальну лексику англійської мови та лексику професійного спрямування;

розвиток у студентів **вмінь** використовувати необхідні форми слів, зворотів, будувати речення, робити монологічні висловлювання, підтримувати бесіду або брати участь в дискусії з визначеної тематики;

формування у студентів **навичок** правильної вимови, навичок письма, читання, аудіювання та говоріння.

По закінченні вивчення курсу англійської мови як іноземної згідно з кількістю навчальних годин студенти виходять на рівень A2 відповідно до Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти.

Рівень A2 – може розуміти ізольовані фрази та широко вживані вирази, необхідні для повсякденного спілкування у сферах особистого побуту, сімейного життя, здійснення покупок, місцевої географії, роботи. Може спілкуватись у простих і звичайних ситуаціях, де потрібен простий і прямий обмін інформацією на знайомі та звичні теми. Може описати простими мовними засобами вигляд свого оточення, найближче середовище і все, що пов'язане зі сферою безпосередніх потреб.

У результаті вивчення навчальної дисципліни «Фахова іноземна мова» студент повинен

знати:

відповідні фрази та структури, необхідні для ділового спілкування в усній та письмовій формах;

основні операції роботи з текстом, щоб зрозуміти ідею, деталі, структуру та комунікативний характер текстів загальної тематики;

основні операції пошуку, оброблення інформації, використання сучасних інформаційних та комунікаційних технологій;

демонструвати:

володіння культурою мислення ;

здатність до ефективного спілкування на соціальному рівні, здійснюючи усну та письмову комунікацію англійською мовою;

здатність вільно користуватися мовою усно та в письмовій формі;

здатність продукувати усні монологічні повідомлення за тематикою модуля;

вміння сприймати, узагальнювати та аналізувати інформацію;

усвідомлення соціальної значущості своєї майбутньої професії;

уміння організувати роботу з героями статей, нарісів;

уміння брати інтерв'ю;

здатність до абстрактного мислення, використання операцій аналізу та синтезу, пошуку, оброблення та оцінювання інформації, процесів та явищ з англомовних джерел (як у надрукованому, так і в електронному вигляді) з метою виявлення проблем, формулювання висновків відповідно до тематичного наповнення модуля;

володіння термінології, необхідним лексичним мінімумом за спеціальністю;

вміння приймати участь в міжкультурній комунікації, виступати публічно за темами в рамках професійної сфери спілкування.

3. Програма навчальної дисципліни

Вступ

Мета, завдання, предмет вивчення навчальної дисципліни «Фахова іноземна мова». Місце дисципліни в структурно-логічній схемі підготовки фахівця з журналістики. Структура та зміст навчальної дисципліни. Засоби контролю та структура залікового кредиту. Рекомендована основна навчальна література. Специфіка мовного знання. Роль іноземних мов в розвитку сучасного суспільства.

Модуль 1. Журналістські розслідування.

Тема 1. Як правильно висвітлити інцидент. Коментування.

Тема 2. Виправлення помилок. Розслідування містифікацій.

Модуль 2. Написання статей та нарисів.

Тема 1. Конструкція та опис. Правильне цитування.

Тема 2. Які питання повинна висвітлювати хороша стаття.

4. Структура навчальної дисципліни

Назви розділів і тем	Кількість годин											
	Денна форма						Заочна/Дистанційна форма					
	Сума	у тому числі					Сума	у тому числі				
		лек	п/с	лаб	інд	срс		лек	п/с	лаб	інд	срс
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Вступ	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Розділ (модуль 1). Журналістські розслідування.												
Тема 1. Як правильно висвітлити інцидент. Коментування.	24	8	4	-	-	12	24	4	2	-	-	18
Тема 2. Виправлення помилок. Розслідування містифікацій.	20	6	4	-	-	10	22	4	2	-	-	16
Усього годин:	44	14	8	-	-	22	46	8	4	-	-	34
Розділ (модуль 2). Написання статей та нарисів.												
Тема 1. Конструкція та опис. Правильне цитування.	26	8	4	-	2	12	22	2	2	-	2	16
Тема 2. Які питання повинна висвітлювати хороша стаття.	20	6	2	-	2	10	22	4	-	-	2	16

Усього годин:	46	14	6	-	4	22	44	6	2	-	4	32
ІНДЗ (якщо є)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Екзамен (якщо є)	30	-	-	-	-	-	30	-	-	-	-	-
Разом годин:	120	28	14	-	4	44	120	14	6	-	4	66

5. Теми семінарських занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Не передбачено	

6. Теми практичних занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
	Модуль 1. Журналістські розслідування.	
	Тема 1. Як правильно висвітлити інцидент. Коментування.	4
1	Ознайомлення з лексикою за темою. Читання тексту	2
2	Практика в вживанні непрямої мови (Reported Speech). Прослуховання новин та коментування студентами	2
	Тема 2. виправлення помилок. Розслідування містифікацій.	4
1	Ознайомлення з лексикою за темою. Читання тексту. Виконання вправ з підручника та робочої книги.	2
2	Перегляд новин, аналіз та виправлення помилок. Містифікації в повідомленнях та статтях	2
	Усього за модуль 1	8
	Модуль 2. Написання статей та нарисів.	
	Тема 1. Конструкція та опис. Правильне цитування.	4
1	Ознайомлення з лексикою за темою. Читання тексту	2
2	Аналіз статей та есе. Обговорення разом зі студентами. Написання статті за темою	2
	Тема 2. Які питання повинна висвітлювати хороша стаття	2
1	Переклад статті з української на англійську. Аналіз та обговорення. Рендерінг статті за темою. (Rendering)	2
	Усього за модуль 2	6
	Усього за модулі 1-2	14

7. Теми лабораторних занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Не передбачено	

8. Самостійна робота

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
	Модуль 1. Журналістські розслідування.	30
	Тема 1. Як правильно висвітлити інцидент. Коментування.	12
	Тема 2. Виправлення помилок. Розслідування містифікацій	10
	Усього за модуль 1	22
	Модуль 2. Написання статей та нарисів.	30
	Тема 1. Конструкція та опис. Правильне цитування.	12
	Тема 2. Які питання повинна висвітлювати хороша стаття	10
	Усього за модуль 2	22
	Усього за модулі 1-2	44

9. Індивідуальні завдання

Зміст індивідуального навчально-дослідного завдання (навчального проекту)	Рекомендований час (години)
Не передбачено	

Рекомендована тематика індивідуальних навчально-дослідних завдань або

курсівих робіт

Не передбачено

10. Методи навчання

Викладання навчальної дисципліни «Фахова іноземна мова» здійснюється у вигляді практичних занять, на яких використовуються різноманітні види взаємодії студентів: фронтальна, групова, парна, індивідуальна роботи.

Застосовуються інноваційні методи навчання:

- тестові технології навчання,
- проектна робота,
- інформаційні технології навчання (лінгафонний практикум, використання мультимедійного проектора, Інтернет-технологій, робота в блогах тощо).

Різнноманітні форми та методи організації самостійної роботи студентів (пошук текстової, графічної, аудіо- та відеоінформації фахового спрямування, що міститься в німецькомовних матеріалах (як у надрукованому, так і в електронному вигляді), підготовка презентацій з наочною підтримкою в форматі PowerPoint, робота з електронними базами тестових завдань з дисципліни тощо) оптимізують самостійну роботу студентів, підвищують їхню зацікавленість до вивчення дисципліни, враховують особливості викладання мовної дисципліни.

11. Методи контролю

Для визначення успішності навчання використовуються контрольні заходи. Контрольні заходи включають поточний та підсумковий контроль.

Поточний контроль здійснюється під час проведення практичних занять і має на меті перевірку рівня підготовленості студента до виконання конкретного завдання.

Підсумковий контроль проводиться з метою оцінки результатів навчання після закінчення вивчення дисципліни (семестровий контроль) або відокремлених за робочим навчальним планом модулів.

Під час вивчення даної дисципліни використовуються такі форми поточного контролю:

- тестування
- усна відповідь
- письмова робота
- дискусія
- презентація.

Під час вивчення даної дисципліни використовується така форма модульного контролю:

- модульна контрольна робота.

Модульні контрольні роботи складаються з двох частин – тест на перевірку знань та уміння користуватись мовним матеріалом за тематикою модуля та презентація результатів самостійного дослідження за тематикою модуля з наочною підтримкою в програмі PowerPoint.

Під час вивчення даної дисципліни використовується така форма семестрового контролю: екзамен (4 семестр).

Використовуються такі види тестового контролю: тести поточного контролю викладача, тести поточного модульного контролю та тести підсумкового контролю.

12. Розподіл балів, які отримують студенти

Оцінювання результатів навчання студентів здійснюється за шкалою Університету (0-100, з урахуванням необов'язкових завдань – 120 балів), національною шкалою та шкалою ECTS.

12.1. Схема нарахування балів з дисципліни

Навчальний модуль 1

Види та зміст обов'язкових завдань	Максимальна оцінка	Примітки
<i>Поточний контроль</i>		
Виконання завдань для самостійної роботи та практичних завдань на заняттях	20	
Побудова зв'язного монологічного повідомлення «Розслідування містифікацій»	5	
Складання інтерв'ю за зразком	10	

Тестування навичок правильної доповіді.	10	
Тестування навичок доповіді новини	5	
Проектна робота (індивідуальна чи групова).	20	
Підсумковий контроль		
Модульна контрольна робота:		
1) тест на перевірку знань та умінь користуватися мовним матеріалом	20	
2) презентація за тематикою навчального модуля з наочною підтримкою в програмі Power Point	10	
Разом:	100	

Максимальний бал за виконання обов'язкових завдань – 20.

Навчальний модуль 2

Види та зміст обов'язкових завдань	Максимальна оцінка	Примітки
Поточний контроль		
Виконання завдань для самостійної роботи та практичних завдань на заняттях	20	
Доповідь про значну подію з коментуванням	10	
Побудова зв'язного монологічного повідомлення «Що таке гарна стаття?»	5	
Тестування навичок доповіді з урахуванням статистичних даних.	5	
Написання статті за темою.	10	
Проектна робота. Презентація відеоролика.	20	
Підсумковий контроль		
Модульна контрольна робота:		
1) тест на перевірку знань та умінь користуватися мовним матеріалом	20	
2) презентація на тематикою навчального модуля з наочною підтримкою в програмі Power Point	10	
Разом:	100	

12.2. Умови нарахування балів

Оцінювання результатів навчання спрямоване на визначення рівня володіння студентами мовною поведінкою і здійснюється на основі специфічних критеріїв оцінювання мовленнєвої діяльності.

Нарахування балів проводиться в вигляді арифметичної суми рейтингових оцінок, отриманих студентом протягом семестру як результат поточного та підсумкового контролів. Бали, отримані студентами за всі обов'язкові завдання навчального модуля, беруться до уваги під час вихідного оцінювання за даний модуль.

Критерії оцінювання мовленнєвої діяльності

Мовленнєва поведінка студента оцінюється відповідно до:

виконання завдання: організація того, що і як сказано, з огляду на кількість, якість, відповідність та чіткість інформації;

точності та доречності використання мовних засобів, лексичний та граматичний діапазони відповідно до дескрипторів рівня A2;

управління дискурсом: логічна послідовність, обсяг та відповідність мовленнєвої діяльності студента;

вимови: здатність студента продукувати розбірливі висловлювання, дотримання наголосу, ритму, інтонації.

спілкування: здатність студента брати активну участь у бесіді, обмін репліками та підтримання інтеракції (ініціювання розмови та реагування належним чином).

Письмова робота студента оцінюється відповідно до:

виконання завдання; тлумачення теми; відповідності темі;

точності використання мовних засобів завданню; володіння граматичними структурами, характерними для даного рівня; точного використання лексики та пунктуації;

використання лексичного та граматичного діапазону: використання лексики, відповідної рівню володіння мовою A2;

використання різноманітних граматичних структур, якщо це є доречним;

організації та зв'язності тексту: чітка структура; належна розбивка на абзаци; зв'язний текст з належними з'єднуючими фразами, що допомагають читачеві орієнтуватися в тексті;

стилю та формату: формат, що відповідає завданню; відповідний стиль.

Оцінка продукту іншомовного говоріння студентів (презентації за заданою темою з наочною підтримкою в програмі PowerPoint) здійснюється за такими критеріями:

Критерії	Бали
Організація презентації: структура, зміст, кількість та якість інформації, логічність викладення інформації	0-2
Точність та доречність використання експонентів, необхідних для проведення презентації	0-2
Використання мовних засобів: лексичний та граматичний діапазони, точність та доречність використання лексики та	0-3

граматичних засобів	
Невимушеність мовлення, вимова	0-1
Якість слайдів (кількість та якість інформації на слайді, використання відповідних кольорів та розміру шрифту, синхронність показу слайдів з мовленням, орфографічна та граматична точність)	0-2
<i>Всього:</i>	<i>10 балів</i>

12.3. Критерії підсумкового оцінювання

Проміжок за накопичувальною шкалою Університету	Оцінка за чотирибальною національною шкалою
90 та вище	відмінно
70–89	добре
50–69	задовільно
1–49	незадовільно

13. Методичне забезпечення

1. Програма робочої навчальної дисципліни,
2. Комплекс навчально-методичного забезпечення дисципліни,
3. Завдання для підсумкового контролю знань,
4. База тестових завдань з дисципліни.
5. Навчальні матеріали з дисципліни, розміщені на платформі Moodle Університету.

14. Рекомендована література

Базова

1. Burt Tom. Newspaper Scavenger Hunt. Grades 5 – 8 Teacher Created Resources, 2009. — 144 p.
2. Ceramella Nick Lee Elizabeth Cambridge English for the Media Student's Book CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS, 2008, 112 p.
3. Clark Caroline M. de B. Views in News Textbook Paperback – LED Edizioni Universitarie. – 2007, 140 p.
4. Dainty Peter Newspaper Articles to Get Teenagers Talking (Timesaver) Paperback – Mary Glasgow Magazines. – 2006, 88 p.
5. Grazia M. Introducing the Language of the News: A Student's Busa Routledge, 2013, 164 p.

6. MacKenzie, I. (2006) *Professional English in Use. Finance.* – Cambridge University Press.
7. Murphy R. *English Grammar in Use.* Cambridge University Press. Soroka, I., Sevastianova, Zh. (2012) *Business Aspects* Kyiv: “KROK” University
8. Skern, N. (2009) *Writing Scientific English.* Auflage: facultas.wuv
9. Мюллер В.К. Новый англо-русский словарь: Около 200 000 слов и словосочетаний. Москва :Рус.яз-Медиа, 2005. 945с.

Допоміжна

- 1.Cotton, D, Falvey, D & Kent S (2010) *Market Leader Intermediate* 3rd edition Harlow : Pearson Education Ltd.
- 2.MacKenzie, I. (1997) *English for Business Study. A course for Business Studies and Economics students.* Cambridge: CUP.
- 3.Dignen,B. with Chamberlain,J. (2009) *Fifty ways to improve your Intercultural Skills* London: Summertown Publishing.
- 4.Hughes, J. & Naunton, J. (2008) *Business Result* Oxford: OUP
- 5.Mark Powell. *New Business Matters.* Course book. – Thomson, 2005.
- 6.Vince, M., (1994) *Advanced Language Practice* Oxford: Heinemann.
- 7.Duckworth, M (1995) *Grammar in Practice* Oxford: Oxford University Press

15. Інформаційні ресурси

1. <http://breakingnewsenglish.com/>
2. <http://learnenglish.britishcouncil.org/en/grammar>
3. www.dictionary.com
4. <http://www.bbc.co.uk/>
5. <http://www.onestopenglish.com/>
6. www.esl-lab.com
7. <http://englishteststore.net/www.testpodium.com>
8. <https://www.ukma.edu.ua/index.php/osvita/fakulteti/fgn/zagalnouniversitetska-kafedra-angliskoji-movi>